

40TH
ANNIVERSARY

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron
SWIRE

SHOSTAKOVICH (orch. Barshai)
Chamber Symphony, op. 110a

MOZART
Serenade in B flat, K361, *Gran Partita*

蕭斯達高維契 (巴斯卡爾配器)
室樂交響曲, op. 110a

莫扎特
降B大調小夜曲, K361, 「大組曲」

Jaap conducts

梵志登 呈獻 莫扎特「大組曲」

MOZART'S
Gran Partita

28 & 29-3-2014
Fri & Sat 8pm

香港大會堂音樂廳
Hong Kong City Hall Concert Hall

\$480 \$320 \$220 \$160
\$240 \$160 \$110 \$80*

* 全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人
(額滿即止, 此折扣不可與其他優惠同時使用)

Full-time students, senior citizens aged 60 or above,
people with disabilities and CSSA recipients
(with quota; this discount cannot be used in
conjunction with any other offers)

梵志登的大組曲
Jaap's Gran Partita

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助, 香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the
Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic is a
Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

現於城市電腦售票網發售 Available at URBTIX now

hkphil.org

Photo: Cheung Chi-wai

節目 PROGRAMME

- 蕭斯達高維契 (巴斯卡爾配器) 室樂交響曲, op. 110a
莫扎特 降B大調小夜曲, K361, 「大組曲」
SHOSTAKOVICH (orch. Barshai) Chamber Symphony, op. 110a
MOZART Serenade in B flat, K361, *Gran Partita*

劇作家彼德·舒化的作品《莫扎特傳》裡，作曲家薩里耶利形容莫扎特的「大組曲」為「我從未聽過的音樂……我似乎聽見了上帝他本人的聲音。」梵志登選擇以這首樂曲來展示港樂管樂樂師的驕人造詣。同場並由弦樂組演奏蕭斯達高維契為戰爭及法西斯主義受害者而作的室樂交響曲，樂曲情感深重。

In Peter Schaffer's play *Amadeus*, the composer Salieri tries to describe Mozart's *Gran Partita*, **"This was a music I'd never heard... It seemed to me that I was hearing the very voice of God."** Jaap van Zweden has chosen the *Gran Partita*, putting the wind virtuosi of the HK Phil centre stage. Alongside this great chamber work, we hear the string section of the HK Phil in Shostakovich's Chamber Symphony, the composer's heartfelt tribute to the victims of fascism and of war.

28 & 29-3-2014 Fri & Sat 8pm

香港大會堂音樂廳
Hong Kong City Hall Concert Hall
\$480 \$320 \$220 \$160
\$240 \$160 \$110 \$80*



電影《莫扎特傳》經典場面 — 薩里耶利描述「大組曲」

The aforementioned famous scene from the film *Amadeus*



梵志登
Jaap van
Zweden

指揮
conductor

"I would go to hear van Zweden conduct anything, anywhere."
Andrew Patner, *Chicago Sun Times*

- 港樂及達拉斯交響樂團音樂總監
- 被美國權威音樂雜誌《音樂美國》選為2012年度指揮家
- 於2013年5月受邀指揮柏林愛樂
- Music Director of the HK Phil and Dallas Symphony Orchestra
- *Musical America's* Conductor of the Year 2012
- Invited to conduct the Berlin Philharmonic in May 2013



梵志登的「大組曲」(選段)
Excerpt from Jaap's
Gran Partita



現於城市電腦售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking 2111 5999
網上購票 URB TIX Internet Ticketing www.urbtix.hk
票務查詢 Ticketing Enquiries 2734 9009
節目查詢 Programme Enquiries 2721 2332

www.hkphil.org

- 音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 Programme and artists are subject to change without notice or refund
- 遲到人士將錯過室樂交響曲，並待中場休息才可進場 Latecomers will miss the Chamber Symphony, and are not admitted until interval
- 音樂會長約兩小時，包括一節中場休息 Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

折扣優惠

港樂會：八五折
青少年聽眾計劃會員：四五折 (最多兩張)；
同行成人：九折 (最多兩張)
* 全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價 (額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用)

團體優惠 (只適用於正價門票)

十至十九張：九折；
二十張或以上：八折



追蹤港樂
Follow the HK Phil on

Discount Schemes

Club Bravo: 15% off
Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)
10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)
* Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount (for standard tickets only)

10 - 19: 10% off
20 or above: 20% off

